

ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH THANH HOÁ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 374 /GP-UBND

Thanh Hoá, ngày 02 tháng 10 năm 2017

## GIẤY PHÉP XẢ NƯỚC THẢI VÀO NGUỒN NƯỚC

### **CHỦ TỊCH UBND TỈNH THANH HOÁ**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Căn cứ Luật Tài nguyên nước số 17/2012/QH13 ngày 21/6/2012;

Căn cứ Nghị định số 201/2013/NĐ-CP ngày 27/11/2013 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật tài nguyên nước;

Căn cứ Thông tư số 02/2009/TT- BTNMT ngày 19/3/2009 quy định đánh giá khả năng tiếp nhận nước thải của nguồn nước;

Căn cứ Thông tư số 56/2014/TT-BTNMT ngày 24/9/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về Quy định điều kiện về năng lực của tổ chức, cá nhân thực hiện điều tra cơ bản tài nguyên nước, tư vấn lập quy hoạch tài nguyên nước, lập đề án, báo cáo trong hồ sơ đề nghị cấp giấy phép tài nguyên nước;

Căn cứ thông tư số 27/2014/TT-BTNMT ngày 30/5/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về Quy định việc đăng ký khai thác nước dưới đất, mẫu hồ sơ cấp, gia hạn, điều chỉnh, cấp lại giấy phép tài nguyên nước;

Căn cứ Quyết định số 3074/2013/QĐ-UBND ngày 30/8/2013 của UBND tỉnh Ban hành Quy định về quản lý tài nguyên nước trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa;

Xét Đơn đề nghị cấp giấy phép xả nước thải vào nguồn nước của Trung tâm Điều dưỡng và Phục hồi chức năng - Bộ Tài nguyên và Môi trường ngày 7/9/2017 và hồ sơ kèm theo;

Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường Thanh Hoá tại Tờ trình số 1056/TTr- STNMT ngày 26/9/2017,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép Trung tâm Điều dưỡng và Phục hồi chức năng - Bộ Tài nguyên và Môi trường (có địa chỉ tại số 54, đường Nguyễn Du, phường Bắc Sơn, thành phố Sầm Sơn, tỉnh Thanh Hóa) được xả nước thải vào nguồn nước, với các nội dung chủ yếu sau:

**1. Nguồn nước tiếp nhận nước thải:** Sông Đơ

**2. Vị trí xả nước thải:** Nằm trong khu đất của đơn vị, tại phường Bắc Sơn, thành phố Sầm Sơn, tỉnh Thanh Hóa.

Toạ độ vị trí cửa xả nước thải và nguồn tiếp nhận nước thải (theo hệ toạ độ VN 2000, kinh tuyến trực 105, múi chiều 3<sup>0</sup>), như sau:

- Toạ độ vị trí cửa xả nước thải vào mương thu gom nước thải của thành phố (đoạn chảy qua khu vực đường Nguyễn Du, phường Bắc Sơn, thành phố Sầm Sơn): X = 2184033 (m); Y = 594178 (m).

- Toạ độ vị trí xả nước thải ra sông Đơ (Giấy phép số 322/GP-UBND ngày 12/08/2015 của UBND tỉnh cấp cho Công ty cổ phần Môi trường đô thị và Dịch vụ du lịch Sầm Sơn) X = 2184662 (m); Y = 593060 (m).

3. Lưu lượng xả nước thải lớn nhất: 45 m<sup>3</sup>/ngày đêm

4. Phương thức xả thải: Xả nước thải theo phương thức tự chảy.

5. Chế độ xả nước thải: 24 giờ/ngày đêm (vào tất cả các ngày)

6. Chất lượng nước thải:

Giá trị các thông số ô nhiễm được phép xả thải vào nguồn nước không vượt quá giá trị tối đa cho phép của các thông số ô nhiễm trong nước thải (C<sub>max</sub>) được quy định trong QCVN 14:2008/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt (Cột B với hệ số K= 1), cụ thể:

Bảng thông số và giới hạn nồng độ chất ô nhiễm trong nước thải:

| TT  | Thông số                                                | Đơn vị     | QCVN<br>14:2008/BTNMT<br>(Cột B, K= 1,0). |
|-----|---------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|
| 1.  | pH                                                      | —          | 5 - 9                                     |
| 2.  | BOD <sub>5</sub> (20 °C)                                | mg/l       | 50                                        |
| 3.  | Tổng chất rắn lơ lửng (TSS)                             | mg/l       | 100                                       |
| 4.  | Tổng chất rắn hòa tan                                   | mg/l       | 1000                                      |
| 5.  | Sunfua (tính theo H <sub>2</sub> S)                     | mg/l       | 4                                         |
| 6.  | Amoni (tính theo N)                                     | mg/l       | 10                                        |
| 7.  | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )(tính theo N)     | mg/l       | 50                                        |
| 8.  | Dầu mỡ động, thực vật                                   | mg/l       | 20                                        |
| 9.  | Tổng các chất hoạt động bề mặt                          | mg/l       | 10                                        |
| 10. | Phosphat (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> ) (tính theo P) | mg/l       | 10                                        |
| 11. | Tổng Coliforms                                          | MPN/100 ml | 5.000                                     |

7. Thời hạn của giấy phép: 10 năm (mười năm), kể từ ngày ký giấy phép.

**Điều 2.** Các yêu cầu đối với Trung tâm Điều dưỡng và Phục hồi chức năng - Bộ Tài nguyên và Môi trường:

1. Tuân thủ các nội dung quy định tại Điều 1 của Giấy phép này; nếu có thay đổi nội dung quy định tại Điều 1 phải được cơ quan cấp phép đồng ý bằng văn bản;

2. Thực hiện các nghĩa vụ theo quy định tại Khoản 2 Điều 38 của Luật Tài nguyên nước số 17/2012/QH13 ngày 21/6/2012.

3. Thực hiện quan trắc nước thải và nguồn tiếp nhận như sau:

- Quan trắc lưu lượng nước thải: quan trắc liên tục lưu lượng nước thải qua đồng hồ đo lưu lượng tại vị trí cửa xả nước thải vào mương thu gom chung của thành phố Sầm Sơn.

- Quan trắc chất lượng nước thải: quan trắc định kỳ chất lượng nước thải sau xử lý từ hoạt động của Trung tâm trước khi xả ra mương thu gom chung của thành phố Sầm Sơn, các thông số quan trắc quy định Bảng (nêu trên), tần suất quan trắc ba (03) tháng/lần.

- Quan trắc nguồn nước tiếp nhận: Hai (02) vị trí tại sông Đơ (về phía thượng lưu vị trí tiếp nhận nước thải 50m và phía hạ lưu vị trí tiếp nhận nước thải 50m); thông số quan trắc theo quy định QCVN 08 - MT : 2015/BTNMT (cột B1) - Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước mặt; Tần suất quan trắc sáu (06) tháng/lần.

- Lập sổ theo dõi, tổng hợp kết quả thực hiện quan trắc nước thải và nước nguồn tiếp nhận.

4. Thu gom, vận hành hệ thống xử lý nước thải theo đúng quy trình công nghệ như đã trình bày, cam kết trong hồ sơ đề nghị cấp phép, bảo đảm các thông số chất lượng nước thải luôn đạt quy định tại Bảng (nêu trên) trước khi xả vào nguồn nước tiếp nhận.

5. Chịu trách nhiệm trước pháp luật khi có bất kỳ thông số nào không đạt quy chuẩn tại Khoản 6, Điều 1 của Giấy phép này phải ngừng ngay việc xả nước thải để thực hiện các biện pháp khắc phục.

6. Chịu sự kiểm tra, giám sát của cơ quan quản lý tài nguyên nước và môi trường các cấp; nếu có sự cố bất thường liên quan đến việc xả nước thải phải ngừng ngay xả thải và thực hiện các biện pháp khắc phục sự cố gây ô nhiễm nguồn nước; đồng thời báo cáo về Sở Tài nguyên và Môi trường, chính quyền địa phương để có biện pháp xử lý kịp thời.

7. Hằng năm (trước ngày 15 tháng 12), tổng hợp báo cáo Sở Tài nguyên và Môi trường, UBND thành phố Sầm Sơn về tình hình thu gom, xử lý nước thải, xả nước thải và các vấn đề phát sinh trong quá trình xả nước thải; các kết quả quan trắc lưu lượng, chất lượng nước thải theo quy định tại Khoản 3 Điều 2 của Giấy phép này.

**Điều 3.** Trung tâm điều dưỡng và Phục hồi chức năng - Bộ Tài nguyên và Môi trường được hưởng các quyền hợp pháp theo quy định tại Khoản 1 Điều 38 Luật Tài nguyên nước và các quyền lợi hợp pháp khác theo quy định của pháp luật hiện hành.

**Điều 4.** Giao Sở Tài nguyên và Môi trường chủ trì phối hợp với UBND thành phố Sầm Sơn và các đơn vị liên quan kiểm tra, giám sát chất lượng nước thải của Trung tâm điều dưỡng và Phục hồi chức năng; xử lý nghiêm theo quy định của pháp luật nếu có vi phạm; chịu trách nhiệm trước UBND tỉnh về nhiệm vụ quản lý nhà nước đối với chất lượng nước thải của Trung tâm điều dưỡng và Phục hồi chức năng - Bộ Tài nguyên và Môi trường.

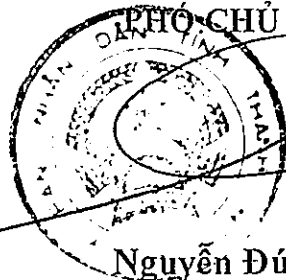
**Điều 5.** Giấy phép này có hiệu lực từ ngày ký và thay thế Giấy phép xả nước thải vào nguồn nước số 78/GP-UBND ngày 12/11/2009, Giấy phép gia hạn xả nước thải vào nguồn nước số 2027/GP-UBND ngày 30/06/2014. Chậm nhất chín mươi (90) ngày trước khi giấy phép hết hạn, nếu Trung tâm Điều dưỡng và Phục hồi chức năng - Bộ Tài nguyên và Môi trường còn tiếp tục xả nước thải với các nội dung quy định tại Điều 1 của Giấy phép này thì phải làm thủ tục gia hạn giấy phép theo quy định./.

*Nơi nhận:*

- Trung tâm Điều dưỡng và PHCN;
- Cục Quản lý TNN-Bộ TN&MT (để báo cáo);
- Sở Tài nguyên và Môi trường (10 bản);
- UBND thành phố Sầm Sơn;
- Các đơn vị liên quan;
- Lưu: VT, NN.

**KT. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Đức Quyền**